

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بەناوی خواى به ى مىھرە

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ أَنْ أَنذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلٍ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾

ئىمە () وانه كرد بۇ سەر قەومەكەى و (فە) كە فەمۆمەكەت بىدار بکە پېش ئەم ى سزايمەكى به ئىش يەخەيان پى

قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

ئەويش وتى: ئەمە قەموم و ھۆز و گەلم من بىدار كە يەكى ئاشكرام بۇتان.

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُونِ ﴿٣﴾

(كە: هەر خوا بىپەستن و لە خەشم و قىنى، خۆتان بپارىزىن و فەرمانبەردارى منىش بن.

يَعْفِرُ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرُكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُسَمَّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخِّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾

(ئەو كاتە) لە گۇناھەكاننان خۆش دە تانھىيەتىم بۇ كاتىكى دىارى كراو، بىگۇمان ئەمۈكتەمى خوا دىارى كردووه هات، بە ھىچ شىۋىھىمك دواناكەمەيت ئەگە (تىيگەم).

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾

(دواى سە ها سال بانگەواز سکالاى كردو) وتى: پە رەڭكارا من بە شەمو و بەرۋۇز بانگى گەملەكەمم كرد (بۇ يەكخواناسى و پارىزكارى).

فَلَمْ يَرِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ﴿٦﴾

کهچی بانگه ی من (سوودی نه) هه هات زیاتر لیم
کهوتنه و ته .

وَإِنِّي كُلُّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَعْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا
وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ﴿٧﴾

هر کاتیک بانگم کردن تا لییان خوش بیت، پمنجهیان ده خسته
گویچکمیانه (تا نهییسن)، جله کانیان به سمر خویانادا ده (تا نه
بین)، زور گه (له سمر بیدینی) به ته اوی خویان به
زانی و فیزیان ده کرد.

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿٨﴾

من به ئاشکرا بانگم کردن و (وتارم بۆ دان).

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾

ئینجا من بەروونی و بى پە (ھەمو شتم بۆ باس کردن، ھەندى
جاریش) بەنھىنى قسم بۆ ده کردن (بۆ تاکە تاکە خیزانە کانیان).

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَافِرًا ﴿١٠﴾

به : داوای لیخوشبوون له پە ردگارتان بکە
چونکە ئەمۇ زاتیکى زور لى خوشبووه.

يُرْسِلِ السَّمَاء عَلَيْكُم مَدْرَارًا ﴿١١﴾

(ئەمۇ کاتە) بارانتان به لیزمە م بۆ بارینیت ...

وَيُمْدِدْكُم بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَل لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَل لَكُمْ أَنْهَارًا ﴿١٢﴾

مال و سامان و نه
به خشیت، هاویری له گهله باخ و با خاتدا،
روبارو چم و جوگهتان بُو بهدی دینیت.

﴿13﴾ مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا

ئه بُوچى ئیوه قەدرى خوا نازانن، بُو ریزى بُو دانانىن.

﴿14﴾ وَقَدْ خَلَقْتُمْ أَطْوَارًا

خۆ (پیشتر نه) هەر خوا خۆى به چەند قۇناغدا ئیوهى تىپەران
و دروستىكردن.

﴿15﴾ أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبَعَ سَمَاوَاتٍ طَبَاقًا

ئايادى ئە نابىن كە چۆن خوا حموت چىن ئاسمانى دروستىكردووه !

﴿16﴾ وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا

مانگى كردۇته ھۆى رۇوناكى و خۆرىشى داگىرساندووه.

﴿17﴾ وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا

ھەر خوا خۆى لە خاکى زەھى ئیوهى بهدی ھېناوهو پىيى گەياندون.

﴿18﴾ ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا

() تانخاته ناوى (ھەركاتىش بىيە)
ھېنىتىم .

﴿19﴾ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ بِسَاطًا

ھەر ئەمۇ خوايە وى بُو راخستۇون (چۆنتان بویىت و بُوچىتان بویىت بە
ستانە).

﴿20﴾ لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُّلًا فِي جَاجًا

(به زوی خوتان) پیایدا بگهرين و (له خير و خيراتي خوتان به هره ربکه).

﴿21﴾ قَالَ نُوحٌ رَّبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَرِدْهُ مَالُهُ وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا

(سهرئونجام، نوح نائوميد بوو بويه) وتي: په ردگارا به راستي ئەمانە ياخى بۇون لىم، شوينى ئەو كەسانە كەوتىن كە مال و نە كانيان جگە لە (ھىچ سودىيکى تريان نە) بويان.

﴿22﴾ وَمَكَرُوا مَكْرًا كُبَارًا

(خوانە) پيلانى گە و نەخشەي (سامناكىان) دارشت.

﴿23﴾ وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا

وتيان: خەلكىنه نەكه واز لە خواكانىتان بىيىن!!، نەكمەن واز لە (سواع و، يەغۇث و، يەعوق و نە) .

﴿24﴾ وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا

(ئەو بى دىنانە) زور كەسيان گومرا كرد، (خوايە، توش) ستمكاران زياتر سەرلىشىپا و گومرا بکە.

﴿25﴾ مِمَّا حَطَّيْئَاتِهِمْ أُغْرِقُوا فَأُدْخِلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا

جا لە سەر ئەنجامى گوناھو تاوانىدا (ھۆزى نالە) نوقم كران (له زريانەكە) پاشان خرانە .

﴿26﴾ وَقَالَ نُوحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا

ئىنجا نوح وتى: پە
يارى كافران لەسە ويدا مەھىلەم
تۇويان بېرىھ.

﴿27﴾ إِنَّكَ إِنْ تَذَرْهُمْ يُضْلِلُوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَارًا

چونكە ئەگەر تۆ وازيان لېيىنىت ھەرچى بە کانى تۆيە گومراى دەكە
و، ھەرچىشيان دە (لمنه ئى تازە) ھەر تاوانبارو بى دىن و
خوانە .

رَبٌّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا
تَبَارَأً ﴿28﴾

پە ردگارا له خۆم و دايىك و باوكم و ئەوانە خۆش بىه كە دىنە
بە ئىمان و باوهەرە ، ھە ھالە سەرچەم ئىماندارانى پىاوو ئىماندارانى
ت خۆش بىه، سەممكارانىش با ھەر لە تىاچۇۋە زە رەمە .